

---

# **Connector for Business Mobility**

## **Gebruikershandleiding**

---

## **Connector for Business Mobility: Gebruikershandleiding**

publicatie datum woensdag, 22. juli 2015 Version 6.22.10

Copyright © 2006-2015 OPEN-XCHANGE Inc. , Dit document is het intellectuele eigendom van Open-Xchange Inc., Het document mag in zijn geheel of in delen gekopieerd worden, op voorwaarde dat iedere kopie deze copyrighttekst bevat. De informatie in dit boek is met de grootste zorg samengesteld. Niet te min zijn onjuistheden niet volledig uit te sluiten. Open-Xchange Inc., de auteurs en de vertalers zijn niet aansprakelijk voor mogelijke fouten of de daaruit vloeiende consequenties. De namen van de software en hardware die in dit boek worden gebruikt kunnen gedeponeerde handelsmerken zijn; ze worden gebruikt zonder de garantie van vrije gebruiksmogelijkheden. Open-Xchange Inc. volgt in het algemeen de spellingsconventies van de producenten. Het reproductie van merknamen, handelsnamen, logo's, enz. in dit boek (zelfs zonder speciale markering) rechtvaardigen niet de aanname dat die namen als vrij beschouwd kunnen worden (voor het doel van handelsmerk- en merknaamregelgeving).

---

# Inhoudsopgave

<b>Merk a.u.b. op .....</b>	<b>5</b>
<b>1 Introductie .....</b>	<b>7</b>
1.1 Wat is de Connector for Business Mobility? .....	8
1.2 Welke gegevens worden gesynchroniseerd? .....	9
<b>2 De mobiele telefoon configureren .....</b>	<b>11</b>
2.1 Het handmatig instellen van Windows Phone .....	12
2.2 Het handmatig instellen van een Apple iPhone .....	14
2.3 Het handmatig instellen van Android .....	15
Software License Agreement .....	17



---

## **Merk a.u.b. op**

Mobiele apparaten worden mogelijk niet door alle Open-Xchange Serverinstallaties ondersteund. Neem a.u.b. contact op met uw beheerder om deze functionaliteit te activeren.



---

# **1      Introductie**

## 1.1 Wat is de Connector for Business Mobility?

Mobiele communicatie en informatie zijn van toenemend belang voor de zakelijke wereld. U moet dus de mogelijkheid hebben om e-mails en persoonlijke gegevens tussen de groupware-server en uw mobiele telefoon te synchroniseren.

MailXchange biedt u een oplossing in de vorm van de Connector for Business Mobility die de volgende mogelijkheden heeft:

- technisch afgeleid van het Microsoft Exchange ActiveSync-protocol
- automatische push-synchronizatie van e-mails, afspraken, taken en contactpersonen tussen uw mobiele telefoon en de Open-Xchange Server
- eenvoudige installatie
- naadloze integratie met de applicaties die u al op uw mobiele telefoon gebruikt

**Opmerking:** het is mogelijk dat voor gegevenstransport, afhankelijk van uw telefoonabonnement, aanvullende kosten gerekend worden. Neem voor meer informatie contact op met uw telecomprovider.



## 1.2 Welke gegevens worden gesynchroniseerd?

De Connector for Business Mobility synchroniseert de volgende gegevens:

- E-mails in uw Postvak In en in alle e-mailsubmappen.  
**Opmerking:** De synchronisatie van e-mailsubmappen is mogelijk niet geactiveerd. Neem contact op met uw systeembeheerder of provider.  
**NB:** Afhankelijk van de mobiele telefoon, worden sommige e-mailbijlages mogelijk niet ondersteund.
- persoonlijke contactpersonen  
**Opmerking:** Distributielijsten worden **niet** ondersteund.
- Algemeen adressenboek  
**Opmerking:** andere openbare mappen worden **niet** gesynchroniseerd.
- persoonlijke afspraken
- persoonlijke taken

Apple iPhone synchroniseert ook de volgende mappen:

- persoonlijke submappen voor contactpersonen, afspraken, taken
- gedeelde en openbare mappen voor contactpersonen, afspraken, taken  
De naam van een gedeelde map geeft de gebruiker aan die de map deelt.

**Opmerking:** De synchronisatie voor die mappen is mogelijk niet geactiveerd. Neem contact op met uw systeembeheerder of provider.

**Waarschuwing:** Bij het synchroniseren van terugkerende afspraken op Apple-apparaten worden in sommige specifieke gevallen bronnen en deelnemers die aan de terugkerende afspraak toegekend waren verwijderd. Deze fout kan optreden als een deelnemer de afspraakherinnering op het Apple-apparaat wijzigt. De fout wordt veroorzaakt door een communicatieprobleem tussen de Apple-clientsoftware en het Microsoft Exchange ActiveSync-protocol.

**Waarschuwing:** Wanneer u op uw Apple-apparaat een uitnodiging voor een afspraak ontvangt en de uitnodiging is verzonden vanaf een Microsoft Exchange-server of vanuit Lotus Notes, dan kan na het synchroniseren met de Open-Xchange-server de begintijd afwijken. Deze fout wordt veroorzaakt door een probleem met het uitwisselen van verschillende tijdzones tussen de Apple-cliëntsoftware en de Microsoft Exchange-server of Lotus Notes.

**Opmerking:** Wanneer u op uw Apple-apparaat een uitnodiging voor een afspraak van een externe deelnemer accepteert of afwijst, dan wordt er een duplicaat-afspraak aangemaakt. Om dit te vermijden dient u op uw Apple-apparaat van externe deelnemers geen uitnodigingen voor afspraken te beantwoorden.

---

---

## 2 De mobiele telefoon configureren

Zodra uw mobiele apparaat ingesteld is, worden de gegevens tussen uw mobiele apparaat en de Groupware-server gesynchroniseerd. Informatie over hoe uw mobiele apparaat te gebruiken is kunt u vinden aan het eind van de instructies voor handmatige instelling.

## 2.1 Het handmatig instellen van Windows Phone

Windows Phone heeft een voorgeïnstalleerde ActiveSync-client waarmee u uw e-mails, contactpersonen en afspraken kunt synchroniseren tussen uw mobiele telefoon en de Groupware-server.

**Opmerking:** Deze instructies gelden voor een ongewijzigde versie van Windows Phone. De pictogrammen en namen op uw mobiele telefoon kunnen verschillen van die in deze handleiding. Raadpleeg in dat geval de documentatie van uw mobiele telefoon of informeer bij uw telefoonverkoper.

Hoe uw Windows Phone mobiele telefoon in te stellen:

1. Kies in het hoofdmenu het pijl-naar-rechts-pictogram, of veeg naar links voor de lijst met toepassingen.
2. Kies **Instellingen**. Kies **E-mail & accounts**.
3. Kies **Een account toevoegen**. Kies het accounttype **Outlook**.
4. Voer het e-mailadres in dat u gebruikt voor de Groupware-server.  
Voer het wachtwoord in dat u gebruikt voor de Groupware-server.  
**Opmerking:** Deze gegevens zijn hoofdlettergevoelig.  
Kies **Aanmelden**.
5. Voer uw toegangsgegevens in (gebruikersnaam en domein) voor de Groupware-server.  
Als uw gebruikersnaam het @-teken bevat, voer dan de tekens voor de @ in het veld **Gebruikersnaam** in, en de tekens na de @ in het veld **Domein**. Bijvoorbeeld: voor de gebruikersnaam wim@ox.io voert u wim in als gebruiker en ox.io als domein.  
Als uw gebruikersnaam geen @-teken bevat, voer dan deze naam in in het veld **Gebruikersnaam**, en voer letterlijk defaultcontext in in het veld **Domein**.  
Kies **Aanmelden**.
6. Er wordt een melding getoond. Kies **Geavanceerd**.  
Kies op de volgende pagina **Alle instellingen tonen**.
7. Voer in het veld **Server** de servernaam (hostnaam, FQDN) van de Groupware-server in.  
Als uw server versleuteling gebruikt, schakel dan **Server vereist versleutelde (SSL-)verbinding** in.
8. Controleer de instellingen.  
Kies **Aanmelden**.

Resultaat: Uw mobiele telefoon is ingesteld voor gebruik met de Groupware-server. De eerste synchronisatie wordt nu automatisch en direct gestart. Afhankelijk van de hoeveelheid gegevens en de kwaliteit van de verbinding kan deze eerste synchronisatie enige tijd duren.

Lees de volgende informatie voor het alledaags gebruik van uw mobiele telefoon.

- Om e-mails te lezen of te schrijven, kiest u **Outlook** in het hoofdmenu.
- Om e-mails te synchroniseren met de Groupware-server, kiest u **Outlook** in het hoofdmenu. In dat menu kiest u **Synchroniseren**.

## 2.2 Het handmatig instellen van een Apple iPhone

Vanaf versie 2.0 bevat de Apple iPhone een voorgeïnstalleerde ActiveSync-client waarmee u e-mails, contactpersonen, afspraken en taken tussen uw iPhone en de Open-Xchange-server kunt synchroniseren.

Om uw Apple iPhone te configureren:

1. In het startscherm, selecteer **Instellingen**.
2. Selecteer **E-mail, contactpersonen, agenda**.
3. Selecteer **Een account toevoegen**.
4. Selecteer **Microsoft Exchange**.
5. Op de pagina van **Exchange** voert u de volgende gegevens in:
  - Het e-mailadres dat u gebruikt voor uw e-mailaccount op de Open-Xchange-server.
  - De servernaam (hostnaam, FQDN) van de Open-Xchange-server.  
Opmerking: het invoerveld voor het Open-Xchange-serveradres wordt hier mogelijk niet getoond. Ga in dat geval door met de volgende stap. Na het voltooiën van de volgende stap wordt het invoerveld voor het Open-Xchange-serveradres wel weergegeven.
  - Uw aanmeldgegevens (gebruikersnaam en wachtwoord) voor de Open-Xchange-server. Let erop dat de gebruikersnaam en het wachtwoord hoofdlettergevoelig zijn.  
Als uw gebruikersnaam een '@'-teken bevat, voer dan de tekens voor de '@' in in het veld **Gebruikersnaam** en de tekens na de '@' in het veld **Domein**. Voorbeeld: bij de gebruikersnaam willem@ox.io voert u 'willem' in als gebruikersnaam en 'ox.io' als domein.  
Als uw gebruikersnaam geen '@'-teken bevat, voer dan deze naam in in het veld **Gebruikersnaam**. In het veld **Domein** voert u de tekst 'defaultcontext' in, of u laat dit veld leeg.  
Selecteer **Volgende**.
6. Selecteer de gegevens die moeten worden gesynchroniseerd.  
Selecteer **Afronden**.

Resultaat: uw iPhone is ingesteld voor het gebruik van de Open-Xchange-server. Uw eerste synchronisatie start direct. Afhankelijk van de hoeveelheid gegevens en de netwerkverbinding kan deze initiële synchronisatie lange tijd duren.

Hieronder volgen enkele praktische wenken.

- U treft de e-mails van uw Open-Xchange-mailaccount aan in een apart profiel van de mailapplicatie van iPhone. Deze applicatie ondersteunt zowel e-mailsubmappen als het beheer van e-mailmappen. In de gebruikersinstellingen kunt u opgeven welke e-mailmappen worden gesynchroniseerd.
- U treft de afspraken van de Open-Xchange-server aan in de agenda-applicatie van iPhone. Deze applicatie ondersteunt de weergave van meerdere agenda's. Op deze wijze zijn al uw afspraken uit uw persoonlijke agenda's op de Open-Xchange-server beschikbaar op uw iPhone.
- U treft de contactpersonen van de Open-Xchange-server aan in de contactenapplicatie van iPhone. Deze applicatie ondersteunt de weergave van meerdere mappen met contactpersonen. Op deze wijze zijn al uw persoonlijke contactpersonen uit de Open-Xchange-server beschikbaar op uw iPhone. U hebt toegang tot het Algemene adressenboek via de zoekfunctie.

## 2.3 Het handmatig instellen van Android

**Opmerking:** Deze instructies gelden voor ongewijzigde versies van Google Android. Misschien gebruikt u een versie die is gewijzigd door uw apparaatleverancier of netwerkprovider. Dit kan tot gevolg hebben dat clientfuncties die beschreven worden in deze instructies andere benamingen gebruiken, anders ingesteld staan, of helemaal niet beschikbaar zijn.

Ongewijzigde versies van Android hebben een voorgeïnstalleerde ActiveSync-client die het mogelijk maakt uw e-mails en contactpersonen tussen uw Android-apparaat en de Groupware-server te synchroniseren.

Hoe uw Android-apparaat in te stellen:

1. Kies in het applicatiesoverzicht voor **Instellingen**.
2. Kies onder **Accounts** voor **Account toevoegen**.
3. Kies **Zakelijk**.
4. Kies **Exchange** als accounttype.
5. Voer de volgende gegevens in op de pagina **Exchange-account toevoegen**:
  - Het e-mailadres van uw e-mailaccount op de Groupware-server.
  - Uw wachtwoord voor toegang tot de Groupware-server.

Kies **Volgende**.

6. Voer de volgende gegevens in op de pagina **Account-instellingen**:
  - Vul in het veld **Gebruikersnaam** uw gebruikersnaam in voor de Groupware-server. Deze gegevens zijn hoofdlettergevoelig.
  - Het wachtwoord voor toegang tot de Groupware-server. Dit wachtwoord werd op de vorige pagina al ingevoerd. U kunt het hier controleren.
  - Voer in het veld **Server** de servernaam (hostnaam, FQDN) van de Groupware-server in.
  - Om uw gegevens versleuteld te verzenden, activeert u de gewenste optie.

Kies **Volgende**.

7. Op de pagina **Account-instellingen** kunt u de instellingen wijzigen.

Kies **Volgende**.

8. Voer een naam in voor het nieuwe account.

Resultaat: Uw Android-apparaat is ingesteld voor gebruik met de Groupware-server. De eerste synchronisatie wordt nu automatisch en direct gestart. Afhankelijk van de hoeveelheid gegevens en de kwaliteit van de verbinding kan deze eerste synchronisatie enige tijd duren.

---



---

# Software License Agreement

## Open-Xchange Inc. Connector for Business Mobility End-User License and Maintenance Agreement

**Important – Please Read carefully.** This End-User License and Maintenance Agreement (“EULA” or the “Agreement”) is a legal agreement between you and Open-Xchange Inc. You (“Licensee”) agree to be bound by the terms of this EULA by clicking or tick marking “I accept” or entering “Yes” when asked whether you accept this Agreement, or by using the software. If you do not agree, do not click or tick mark “I accept” and do not enter “Yes” when asked whether you accept this Agreement, and do not use the software.

### The Software

Open-Xchange Inc. (“Open-Xchange”) has created a proprietary software program called the Connector for Business Mobility (the “Software”), which synchronizes emails, contacts, calendar and tasks between mobile devices and Open-Xchange.

### Licensees

Licensees are individuals, firms, organizations and entities - as the case may be - that purchase licenses granting the right to use the Software in accordance with the terms of this EULA.

### License Grant

Subject to full payment of all applicable license fees and charges to Open-Xchange, Open-Xchange grants to Licensee the non-exclusive right to install, use the Software and have the Software used by end-users authorized by Licensee, in object-code form only, under the terms of this EULA, provided that the number of end-users authorized by Licensee to use the Software does not exceed the number of end-users covered by the offering (as defined below in sec. “Term and Termination”) purchased by Licensee. Licensee shall procure that end-users authorized by Licensee to use the Software adhere to the obligations under the terms of this EULA as if such end-users were Licensees themselves. “Use” means that Licensee may install, use, access, run, or otherwise read the Software into and out of memory in accordance with the documentation and the license grant from Open-Xchange. Licensee may copy the Software and its associated documentation for Licensee’s own use (i.e., for use by one individual) and for backup and archival purposes. Any use, copying, or distribution of the Software or its associated documentation not authorized by this Agreement may result in the termination of the license granted by this Agreement.

### Restrictions

#### No Publication.

Except as otherwise specifically set forth in this Agreement, Licensee may not distribute, disclose, display, transmit, publish, resell, sublicense or otherwise transfer Software, nor allow the distribution, disclosure, display, transmission, publication, resale, sublicense or transfer of the Software, to any person, entity or other third party.

#### Limited Copies.

Licensee may not copy or allow copies of the Software to be made for any reason, except for Licensee’s own use (i.e., one individual) and for back-up and archival purposes.

#### **No Modifications or Derivative Works.**

Licensee may not make any changes or modifications in the Software, nor may Licensee create derivative works of the Software. Licensee may not decompile, disassemble, decrypt, extract or otherwise reverse engineer the Software. Licensee may not remove, alter, cover, or distort any copyright, trademark or other proprietary rights notice placed by Open-Xchange in or on the Software or its documentation.

#### **No Unlawful Use.**

Licensee may not use the Software in any unlawful manner or for any unlawful purpose.

### **Maintenance**

Subject to full payment of all applicable license and Maintenance fees to Open-Xchange, Open-Xchange shall provide Licensee with all corrections, revisions, patches, service packs, updates and subsequent releases of the Software (collectively referred to as "Subsequent Releases") made available by Open-Xchange during the term of this Agreement). All Subsequent Releases of the Software shall be made available via download at Open-Xchange's Maintenance Portal, <http://www.open-xchange.com/en/oxpedia>. Access to the Open-Xchange Maintenance Portal is granted by activating the Maintenance Key provided by Open-Xchange or its e-commerce provider or one of its authorized resellers.

### **Term and Termination of License Portion**

The term of the License granted under the EULA to the Licensee shall commence on the day the Licensee clicks or tick marks "I accept" or enters "Yes" when asked whether Licensee accepts this Agreement, or by using the Software ("Effective Date") and continue in perpetuity ("License Term") unless terminated upon the occurrence of one or more of the following events:

- By Open-Xchange, if Licensee fails to pay any fees, charges or taxes due to Open-Xchange hereunder, provided written notice of such alleged default has been given to Licensee and Licensee has not cured such default within ten (10) days after receipt of such notice.
- By Open-Xchange, if Licensee is in default or breach of any material provision of this Agreement, provided written notice of such alleged default has been given to Licensee and Licensee has not cured such default within fourteen (14) days after receipt of such notice.

Upon the expiration or termination of Licensee's license, Licensee agrees to discontinue and any all uses of the Software and its documentation and to destroy all copies of the Software on Licensee's computers, disks and other digital storage devices.

### **Term and Termination of Maintenance Portion**

The term of maintenance portion ("Maintenance") of the EULA shall commence on the day the Licensee clicks or tick marks "I accept" or enters "Yes" when asked whether Licensee accepts this EULA, or by using the Software. The Maintenance shall have an initial term of one (1) year from the Effective Date ("Initial Term") and shall remain in force until terminated upon the occurrence of one or more of the following events ("Maintenance Term"):

- By either party effective to any anniversary by providing written notice of termination to the other party of at least three (3) months prior to the end of any anniversary date, however, not before the end of the Initial Term.
- By Open-Xchange, if Licensee fails to pay any fees, charges or taxes due to Open-Xchange hereunder, provided written notice of such alleged default has been given to Licensee and Licensee has not cured such default within ten (10) days after receipt of such notice.
- By either party, if the other party is in default or breach of any material provision of the EULA, provided written notice of such alleged default has been given to the other party and such party has not cured such default within fourteen (14) days after receipt of such notice.

## Trademarks

Open-Xchange is the sole owner of the OX trademark in the United States, the European Union and certain other countries. Licensee may not use any Open-Xchange trademark without Open-Xchange's prior written consent, which Open-Xchange may withhold in its discretion.

## Copyrights

Licensee acknowledges that the Software and its documentation are protected by copyright and other laws and that Open-Xchange is the sole owner of all rights in and to the Software and its documentation. Licensee has no rights in the Software or its documentation except as set forth in this Agreement and in any other written agreement Licensee may have with Open-Xchange. In addition Licensee shall not remove any proprietary notices, labels, copyright marks, or trademarks.

## Infringement

In the event that a third party brings a legal action against Open-Xchange alleging that use of the Software infringes a patent, copyright or trade secret, Open-Xchange reserves the right to modify or replace the Software in a manner that retains the same functionality and ease of use of the Software in all material respects, or to procure a license therefor. If Open-Xchange determines that no such alternative is reasonably available, Open-Xchange may terminate this Agreement and the license created by this Agreement and Licensee will cease all use of the Software. Open-Xchange will have no liability to Licensee as a result of such termination. **This section states the entire liability of Open-Xchange and its representatives for infringement.**

## Backups

Licensee agrees regularly to back up the data Licensee derive from Licensee's use of the Software. Licensee acknowledges that any failure to do so may significantly decrease Licensee's ability to mitigate any harm or damage arising from any problem or error in the Software.

## No Warranties

Open-Xchange delivers the Software on an "as is" basis. Any reliance upon the Software is at Licensee's own risk. Open-Xchange is not responsible for any consequence of Licensee's use of or reliance upon the Software.

**To the maximum extent permitted by applicable law, Open-Xchange disclaims all warranties, either express, implied or otherwise, including, but not limited to, implied warranties of title, merchantability, or fitness for a particular purpose.**

## Limitation of Liability

**To the maximum extent permitted by applicable law and regardless of whether any remedy herein fails of its essential purpose, in no event will Open-Xchange be liable for any special, incidental, indirect, consequential or punitive damages whatsoever arising out of this Agreement or the use of or inability to use the Software (including, without limitation, damages for lost information, lost profits or business interruption), even if Open-Xchange has been advised of or should have known of the possibility of such damages. In no event will Open-Xchange be liable for damages in contract, tort or otherwise in excess of the amounts received by Open-Xchange from LICENSEE for Licensee's use of Software during the one-year period immediately preceding the date the cause of action arises. In no event may Licensee bring an action against Open-Xchange more than one year after the cause of action arises. Some jurisdictions do not allow limitations on implied warranties or the exclusion or limitation of incidental or consequential**

**damages, so the above limitations and exclusions may not apply to Licensee. In such jurisdictions, Open-Xchange's liability is limited to the greatest extent permitted by law.**

## **Miscellaneous**

### **Third Party Software**

Portions of the Software may use or include third party software and other copyrighted material. Acknowledgements, licensing terms and disclaimers for such material are contained in separate agreements. Licensee's use of such material is governed by the terms of the applicable agreements. Licensee shall not remove any proprietary notices, labels, copyright marks, or trademarks. Third party licenses can be found at <http://www.open-xchange.com/node/783>.

### **No Transfer of Rights**

Licensee may not transfer, sublicense or assign the rights granted under this Agreement to any other person or entity, except that if Licensee is a Licensee with multiple licenses, Licensee may change the end-users authorized by it to use the Software from time to time.

### **U.S. Export Control Regulations**

Neither the Licensee nor any end-user may export, re-export or deliver the Software, in whole or in part, to any person or entity where such export, re-export or delivery violates any U.S. export or national security control law or regulation. The Licensee represents and warrants that neither the Licensee nor any end-user authorized by it to use the Software is acting on behalf of any person, entity, or country subject to U.S. export or national security controls.

### **Government Users**

U.S. Government end-users acknowledge that the Software constitutes "commercial technical data" as that term is used in the Federal Acquisition Regulations and the Department of Defense Federal Acquisition Regulations and that Open-Xchange owns all rights in the Software.

### **Entire Agreement; Amendments**

This Agreement constitutes the entire understanding between Open-Xchange and Licensee relating to the Software. This Agreement may not be amended or changed except in writing signed by Licensee and Open-Xchange.

### **Waivers**

No delay or failure to exercise any right or remedy provided for in this Agreement will be deemed to be a waiver.

### **Severability**

If any provision of this Agreement is held invalid or unenforceable, for any reason, by any arbitrator, court or governmental agency, department, body or tribunal, the remaining provisions will remain in effect.

### **Governing Law**

This Agreement will be governed by and construed in accordance with the laws of the State of New York, U.S.A., without regard to New York's conflict of laws principles.

### **Jurisdiction**

Both Licensee and Open-Xchange irrevocably consent to the non-exclusive jurisdiction of the United States District Court for the Southern District of New York in any legal action or proceeding arising out of or relating to this Agreement or the transactions it contemplates.

## Further Information

Open-Xchange Inc. is based in Tarrytown, New York, United States of America. For further Information about Open-Xchange's licensing policies or products, contact Open-Xchange at:

E-mail: [info@open-xchange.com](mailto:info@open-xchange.com)

Web: [www.open-xchange.com](http://www.open-xchange.com)

**Open-Xchange Inc.**

303 South Broadway

Tarrytown, New York 10591

Tel: +1 914 500 4020

Fax: +1 866 925 4421

Tarrytown, New York, September 2009

OXTBM102

---